



**Jueves, 15 de abril de 2021**  
**AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA**

**Tipo: AGENDA DE LA SESIÓN ORDINARIA DE LA MESA DIRECTIVA**

**Hora: 5:30 p.m.**

**Código: Sesión Ordinaria #15-20/21**

En apego a las órdenes ejecutivas del Gobernador Gavin Newsom Números N-29-20 y N-33-20, y con el propósito de no impedir, dificultar, o demorar las acciones correspondientes para la prevención y la mitigación de los efectos de la pandemia del COVID-19, la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva del 15 de abril de 2021 será efectuada exclusivamente vía conferencia telefónica y videoconferencia por "Zoom".

La Oficina del Distrito Escolar y la Sala de Reuniones no estarán abiertas ni disponibles para la asistencia y la participación del público en la sesión de la Mesa Directiva en la Oficina de Distrito Escolar. Los miembros del público podrán participar y comentar en la sesión abierta a través de los siguientes medios:

1. Zoom – Transmisión en vivo de la Mesa Directiva y usar la función de "Levantar la Mano" para pedir la oportunidad de hacer comentarios.

2. El público puede entrar a la reunión por Zoom de la siguiente manera:

Ingresar a la reunión por Zoom <https://us02web.zoom.us/j/84859484480>

Número directo con celular

+16699006833, Número de acceso a la reunión (Meeting ID): 848 5948 4480# US (San Jose)

Habrará interpretación en español durante la videoconferencia por Zoom – Las instrucciones para hacerlo por Zoom se encuentran en el enlace [www.arusd.org/zoomesp](http://www.arusd.org/zoomesp). Si usted quiere entrar a la reunión por teléfono, no podrá tener acceso a esta función.

El público también puede ver la reunión transmitida en vivo a través de:

1. Transmisión en vivo por el canal en inglés YouTube "Alum Rock TV"

<https://www.arusd.org/alumrocktv>

En cumplimiento con la Ley de Estadounidenses con Discapacidades y la Orden Ejecutiva Número N-29-20, si usted necesita ayuda especial, modificaciones relacionadas con alguna discapacidad o acomodaciones, incluyendo ayudas auxiliares o servicios para poder participar en la Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva, por favor póngase en contacto con la Oficina de la Superintendente al (408) 928-6822 o por correo electrónico a [maribel.carrillo@arusd.org](mailto:maribel.carrillo@arusd.org) inmediatamente y el distrito hará los arreglos razonables para asegurar las acomodaciones y el acceso electrónico a esta sesión.

## **1. SESIÓN PÚBLICA - APERTURA DE LA SESIÓN Y LLAMADO DE LISTA**

---

1.01 APERTURA DE LA SESIÓN / LLAMADO DE LISTA/JURAMENTO A LA BANDERA -- PRESIDENTA DE LA MESA DIRECTIVA, CORINA HERRERA-LOERA.

1.02 DELIBERACIÓN Y/O MODIFICACIÓN(ES) DE LA AGENDA. La Mesa Directiva puede cambiar el orden de los puntos a tratar en la agenda, incluyendo, pero no limitado a, anunciar que un punto de la agenda será escuchado fuera del orden, que la consideración de escuchar el punto ha sido retirada, aplazada, reprogramada o retirada del orden de los asuntos a tratar para que el punto sea deliberado por separado y se tome posible acción.

## **2. PRESENTACIÓN ESPECIAL-DELIBERACIÓN, CONSIDERACIÓN Y ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA**

---

2.01 Presentación del Comité de Equidad Racial.

2.02 Plan de Control Local y Rendición de Cuentas (LCAP, por sus siglas en inglés) – Presentación de Hallazgos Iniciales.

### **3. MIEMBROS DEL PÚBLICO QUE QUIERAN DIRIGIRSE A LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA**

---

3.01 “PETICIONES PARA DIRIGIRSE A LA MESA DIRECTIVA” Este punto les brinda la oportunidad a los miembros del público de hablar ante la Mesa Directiva sobre cualquier asunto bajo la jurisdicción de la Mesa Directiva y que no se encuentre en la agenda. Las personas que quieran hablar sobre ciertos puntos en la agenda tendrán la oportunidad de hacerlo cuando el punto sea presentado durante la reunión. Las personas que quieran hablar tendrán que presentar su comentario o petición para comentar de acuerdo con lo indicado en la parte anterior. Existe un límite de tiempo de dos minutos para cada persona que hable. La Mesa Directiva automáticamente remitirá al personal cualquier petición formal por escrito que le sea presentada durante este punto. Los asuntos presentados por escrito podrán ser programados en una futura sesión.

### **4. COMENTARIOS Y COMUNICACIÓN**

---

4.01 Sindicato Teamsters (choferes, conserjes, mantenimiento, etc.)

4.02 Sindicato de Empleados Estatales de California (CSEA, por sus siglas en inglés)

4.04 Sindicato de Administradores o Directores Escolares (ARAA, por sus siglas en inglés)

4.04 Sindicato de Maestros del Distrito Escolar de Alum Rock (AREA, por sus siglas en inglés)

4.05 Superintendente

4.06 Miembros de la Mesa Directiva/Comunicaciones/Comentarios

### **5. ASUNTOS A TRATAR DE PARTE DE LA SUPERINTENDENTE Y LA MESA DIRECTIVA - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)**

---

5.01 Informe del Comité Consultivo de Reutilización de Instalaciones Escolares (información solamente).

5.02 Aprobar la Resolución Núm. 39-20/21 en oposición al uso y venta de cigarrillos electrónicos (*e-cigarettes*, por su nombre en inglés) y dispositivos electrónicos vaporizadores (*electronic vaping devices*, por su nombre en inglés).

5.03 Segunda vuelta de boletas electorales 2021 para la Asamblea de Delegados de la Asociación de Mesas Directivas Escolares de California (CSBA, por sus siglas en inglés) – la fecha límite es el 30 de abril de 2021. La Mesa Directiva puede votar máximo por dos candidatos de acuerdo a lo indicado en la boleta electoral. Los delegados podrán servir mandatos de dos años que terminarán el 31 de marzo de 2023. Las boletas electorales deberán tener el sello de la Oficina de Correo Postal de EE. UU el 30 de abril de 2021 o antes de esa fecha.

### **6. DEPARTAMENTO DE FINANZAS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)**

---

6.01 ACCION: Aprobar el Proyecto de Mini Campo de Fútbol (soccer) en Renaissance Academy/Escuela Clyde L. Fischer.

6.02 ACCION: Aprobar el Informe Anual de Auditoría Financiera del 2019/2020.

6.03 Solamente información: Informe sobre la Política y Uso de la Tarjetas de Crédito del Distrito.

### **SERVICIOS ACADÉMICOS – DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)**

---

7.01 Resolución Número 36-20/21: Mes de la Herencia Asiáticoamericana y de Isleños del Pacífico.

7.02 Resolución Número 37-20/21: Semana del Cinco de Mayo; del 3 al 7 de mayo, 2021.

7.03 Resolución Número 38-20/21: Semana de los Maestros; del 3 al 7 de mayo, 2020.

7.04 Informe Trimestral del Proceso Uniforme para la Presentación de Quejas (*Williams Uniform Complaints*, por su nombre en inglés)

**8. RECURSOS HUMANOS - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)**

---

8.01 Renuncias (solamente información).

8.02 Aprobar la Resolución Número 40-20/21 Semana de los Empleados Estatales del 16 al 22 de mayo, 2021.

8.03 Aprobar el nuevo puesto y la descripción de trabajo de Teamsters- Trabajador de Mantenimiento de Jardinería IV.

**9. ASUNTOS A TRATAR - DELIBERACIÓN Y/O ACCIONES DE LA MESA DIRECTIVA (La Mesa Directiva podrá tomar acción en algún punto en esta sección, a menos que sea designado para información solamente.)**

---

9.01 Aprobar las actas de las siguientes sesiones: (1) 6 de marzo, 2021 Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva; (2) 11 de marzo, 2021, Sesión Ordinaria de la Mesa Directiva; (3) 23 de marzo, 2021, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva; y (4) 30 de marzo, 2021, Sesión Extraordinaria de la Mesa Directiva.

9.02 Aprobar la aceptación de donativos.

9.03 Aprobar las actividades para recaudación de fondos.

9.04 Aprobar las Garantía de Vendedores y Nóminas.

9.05 Aprobar el Estado de la Cartera de Inversión de la Tesorería del Condado de Santa Clara.

9.06 Aprobar los servicios de integración de Wi-Fi Secure.

9.07 Aprobar los Contratos por Servicios Profesionales-Empresas/Organizaciones.

9.08 Aprobar el (los) Memorando(s) de Entendimiento.

9.09 Aprobar/Ratificar las Notificaciones de Empleo y Cambios de Estatus Laboral/15 de abril de 2021/Departamento de Recursos Humanos.

**10. SESIÓN A PUERTA CERRADA**

---

10.01 CIERRE DE LA SESIÓN PÚBLICA PARA PASAR A LA SESIÓN A PUERTA CERRADA: La Mesa Directiva pasará a la Sesión a Puerta Cerrada aproximadamente a las 9:00 p.m. La Sesión Pública se reanudará al finalizar la Sesión a Puerta Cerrada.

10.02 ANUNCIO Y COMENTARIOS PÚBLICOS REFERENTE A LOS PUNTOS A TRATARSE EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA (Sección 54957.7 del Código de Gobierno).

10.03 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – LITIGIO PENDIENTE- Litigio de conformidad con el párrafo (4) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Cuatro (4) casos.

10.04 CONFERENCIA CON EL ABOGADO – LITIGIO ANTICIPADO Exposición significativa a la iniciación de litigio de conformidad con el párrafo (2) o (3) de la Subsección (d) de la Sección 54956.9 del Código de Gobierno: Un (1) caso potencial.

10.05 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: CSEA (Sindicato de Empleados Estatales de California); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Carlos Moran, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Negociador Principal de Negocios.

10.06 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: AREA (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Carlos Moran, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Negociador Principal de Negocios.

10.07 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: TEAMSTERS (Sindicato de Maestros de Alum Rock); Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Carlos Moran, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Negociador Principal de Negocios.

10.08 CONFERENCIA CON NEGOCIADORES LABORALES, ORGANIZACIÓN DE EMPLEADOS: EMPLEADOS NO REPRESENTADOS; Negociadores del Distrito: (1) Dra. Hilaria Bauer, Superintendente; (2) Carlos Moran, Superintendente Auxiliar, Departamento de Recursos Humanos, y (3) Kolvira Chheng, Superintendente Auxiliar, Negociador Principal de Negocios.

## **11. REANUDACIÓN DE LA SESIÓN PÚBLICA – A TRAVÉS DE ZOOM**

---

11.01 REPORTE DE LAS ACCIONES TOMADAS EN LA SESIÓN A PUERTA CERRADA.

## **12. PETICIONES SOBRE FUTUROS PUNTOS EN EL AGENDA DE LA MESA DIRECTIVA**

---

12.01 Peticiones de los miembros de la Mesa Directiva y/o del público. Las peticiones deberán ser presentadas por escrito a la Superintendente o persona designada con los documentos de apoyo y la información. Si hay alguna, por lo menos una semana antes fecha programada para la sesión. Los puntos presentados menos de una semana antes de la fecha programada para la sesión pueden ser pospuestos para una sesión posterior para permitir el tiempo suficiente para la consideración e investigación del problema. BB 9322

## **13. CIERRE DE LA SESIÓN**

---

13.01 La Presidenta de la Mesa Directiva cierra la sesión.

## **14. PROXIMA(S) SESION(ES)**

---

14.01 13 de mayo, 2021 (Año Escolar 2020-21)